

Manual del distrito para estudiantes de inglés (EL)



Escuelas locales de Austintown

700 S. Mapache Rd.

Austintown, Ohio 44515

Escuelas locales de Austintown

**“Ofrecemos una educación inspiradora que fortalece y prepara a
nuestros estudiantes para futuras oportunidades ilimitadas”.**

Jeffrey Swavel

jswavel@austintownschoools.org

Director de Servicios para Alumnos y Personal

Distrito escolar local de Austintown

700 S. Raccoon Road, Austintown, OH, 44515

330.797.3900 ext. 1516

ALSDManual del Distrito EL

Tabla de contenido

<u>Definición de estudiantes de inglés</u>	2
<u>Introducción</u>	3
<u>Estatutos,Políticas y LeRequisitos de gal</u>	4
<u>Identificación y evaluación de EL</u>	6
<u>Consideraciones sobre el Título III de EL/ESL de ALSD</u>	8
<u>Programación Educativa</u>	9
<u>Niveles de EL y sus significados</u>	10
<u>Evaluación y valoración</u>	11
<u>Criterios de reclasificación y salida</u>	13
<u>Definición de términos</u>	13
<u>Recursos</u>	15

Definición de estudiantes de inglés (EL)

EL FedDefinición general

De acuerdo con la Sección 25 del Título IX de la Ley de Educación Primaria y Secundaria de 1965, el término Aprendiz de Inglés es un individuo

- A. que tenga entre 3 y 21 años;
- B. que está matriculado o se prepara para matricularse en una escuela primaria o secundaria;
- C. (i) que no nació en los Estados Unidos o cuyo idioma nativo es un idioma distinto del inglés;
 - i. que sea un nativo americano o nativo de Alaska, o un residente nativo de las áreas periféricas
 - ii. que proviene de un entorno donde un idioma distinto del inglés ha tenido un impacto significativo en el nivel de competencia en inglés del individuo; o
 - iii. que sea migratorio, cuyo idioma nativo sea un idioma distinto del inglés y que provenga de un entorno donde sea dominante un idioma distinto del inglés.; y
- D. cuyas dificultades para hablar, leer, escribir o comprender el idioma inglés pueden ser suficientes para negarle al individuo:
 - i. la capacidad de alcanzar el nivel competente de logro del Estado en las evaluaciones estatales descritas en la sección 1111(b)(3)
 - ii. la capacidad de desempeñarse con éxito en aulas donde el idioma de instrucción es el inglés.; o
 - iii. la oportunidad de participar plenamente en la sociedad.

El Departamento de Educación de EE. UU. publicó los siguientes materiales de apoyo para delinear la orientación para atender a los estudiantes de inglés en un entorno escolar público.

Carta a un estimado colega

Kit de herramientas para estudiantes de inglés

Definición de EL del Departamento de Educación de Ohio

Según el Departamento de Educación de Ohio, "En Ohio, más de 48.000 estudiantes del idioma inglés (EL) están matriculados en las escuelas públicas primarias y secundarias del estado. El término "Aprendiz del Idioma Inglés" se refiere a aquellos estudiantes cuya lengua materna no es el inglés y cuyas limitaciones actuales para comprender, hablar, leer o escribir en inglés afectan su participación efectiva en los programas educativos escolares.

Introducción

Declaraciones de misión

Escuelas locales de Austintown

Ofrecemos una educación inspiradora que fortalece y prepara a nuestros estudiantes para oportunidades futuras ilimitadas.

Descripción general del programa Título III de Austintown

Las escuelas locales de Austintown se componen de cuatro escuelas que atienden a aproximadamente 40-50 estudiantes de inglés (EL) en los grados K-12. Los servicios ofrecidos incluyen: español, alemán, árabe, chino/mandarín, búlgaro, griego, uzbeko, hindi, gujarati, finlandés y panyabí. El objetivo de estos servicios es acelerar la alfabetización en inglés y ayudar a los estudiantes que aprenden un segundo idioma a alcanzar el éxito académico en las cuatro áreas lingüísticas (lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva) del currículo del distrito.

El distrito reconoce las necesidades lingüísticas, culturales y académicas únicas de los estudiantes EL. Principalmente, los estudiantes EL reciben servicios según su nivel de dominio del idioma, que varía de uno a cinco. Nos esforzamos por desarrollar objetivos de aprendizaje basados en las necesidades lingüísticas mediante instrucción/tutoría autónoma, entornos educativos inclusivos y un seguimiento continuo del progreso.

Este manual describe los procedimientos utilizados en el distrito, incluyendo la inscripción, la identificación, el servicio, la evaluación, la integración de prueba y los criterios de egreso. Las directrices establecidas están diseñadas para crear coherencia y las mejores prácticas al trabajar con estudiantes identificados como estudiantes con inglés deficiente/asalariados (EL). Garantizar que todos los estudiantes tengan acceso a oportunidades educativas iguales.

Estatutos, políticas y requisitos legales

A continuación se proporciona una breve descripción general de los mandatos y las políticas que guían el desarrollo del Local de Austintown.Distrito escolarServicios educativos para estudiantes EL.

Políticas federales

Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964

El Título VI, 42 U.S.C. § 2000d y siguientes, se promulgó como parte de la histórica Ley de Derechos Civiles de 1964. Prohíbe la discriminación por motivos de raza, color y origen nacional por parte de los beneficiarios de asistencia financiera federal. Los requisitos regulatorios del Título VI se han interpretado de modo que prohíben la negación del acceso igualitario a la educación debido al dominio limitado del inglés de un estudiante de una minoría lingüística.

Lau contra Nichols (1974)

La Corte Suprema de los Estados Unidos afirmó la necesidad de que los distritos escolares tomen medidas para ayudar a los estudiantes con dominio limitado del inglés (EL) a superar las barreras lingüísticas y garantizar su participación significativa en los programas educativos del distrito. La Corte dictaminó que los distritos escolares deben brindar servicios especiales a los estudiantes de inglés.ELs) para que tengan igualdad de oportunidades educativas.ELLos estudiantes necesitan programas educativos de instrucción lingüística que les permitan progresar académicamente mientras adquieren habilidades en inglés. Existen varios modelos de programas; sin embargo, todos incluyen tanto contenido académico como componentes de desarrollo del inglés.

Castañeda contra Pickard (1981)

Castañeda exige que los programas que educan a niños con dominio limitado del inglés estén basados en una teoría educativa sólida; cuenten con el apoyo adecuado, con personal y recursos adecuados y eficaces, de modo que el programa tenga una posibilidad realista de éxito; y sean evaluados periódicamente y, si es necesario, revisados.

Plyler contra Doe (1982)

La Corte Suprema de los Estados Unidos dictaminó que la Cláusula de Igual Protección de la Decimocuarta Enmienda prohíbe a los estados negar la educación pública gratuita a los niños inmigrantes indocumentados. Las escuelas públicas y su personal tienen prohibido adoptar políticas o tomar medidas que nieguen a los estudiantes el acceso a la educación debido a su estatus migratorio.

Con base en los casos documentados anteriormente, el Departamento de Educación (ED) y el Departamento de Justicia (DOJ) de los EE. UU. han emitido una guía conjunta para recordar a las agencias estatales de educación (SEA), los distritos escolares públicos y las escuelas públicas su

obligación legal de garantizar que los estudiantes EL puedan participar de manera significativa e igualitaria en los programas educativos. La guía es disponible en: <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/ELrecursos.html>.

Mandatos del Departamento de Educación de EE. UU. y la Oficina de Derechos Civiles (OCR) para la atención de estudiantes EL

- Los distritos deben identificar a todos los estudiantes EL que necesitan ayuda.
- Los distritos deben garantizar que todos los estudiantes que necesitan ayuda con el idioma tengan la oportunidad de participar en un programa EL.
- Los distritos deben identificar un programa en el que todos los EL tengan una posibilidad razonable de éxito.
- Los distritos deben garantizar que exista el personal, los materiales curriculares y las instalaciones necesarias y que se utilicen adecuadamente.
- Los distritos deben evaluar anualmente el éxito del programa y realizar modificaciones cuando sea necesario.
- Los distritos deben garantizar que los estudiantes no sean identificados erróneamente e inscritos en clases de educación especial debido a su idioma.
- Los distritos deben desarrollar estándares de evaluación apropiados, incluidos criterios de salida del programa, para medir el progreso de los estudiantes.
- Los distritos deben garantizar que a los padres que no dominan el inglés se les proporcione información adecuada y suficiente sobre la educación de sus hijos en un idioma que comprendan.

Políticas estatales

El Departamento de Educación de EE. UU. y el Departamento de Educación de Ohio han identificado pasos para educar a los estudiantes de inglés.

1. Primero, una Encuesta sobre el uso del lenguaje Se administra como parte del proceso de inscripción para todos los estudiantes registrados cuyo primer idioma o idioma del hogar no es el inglés.
2. En segundo lugar, a cualquier estudiante del cual se informe un idioma distinto del inglés se le debe administrar una evaluación de competencia en idioma inglés aprobada por el estado basada en los Estándares de competencia en idioma inglés para EL desde jardín de infantes hasta 12.º grado para evaluar la comprensión auditiva, el habla, la lectura y la escritura.
 - a. La evaluación deberá ser realizada por personal calificado y capacitado en la administración del instrumento de evaluación.
3. Cualquier estudiante que obtenga una puntuación inferior al puntaje de corte de elegibilidad en comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura establecido por la evaluación se identifica como EL.

Identificación EL y Evaluación

Según el Título III, parte A de la Ley de Educación Primaria y Secundaria, existen tres requisitos de evaluación para los estudiantes que aprenden inglés (EL):

1. Prueba para determinar las habilidades lingüísticas.
2. Prueba anual de idioma para medir el desarrollo y progreso del dominio del inglés.
3. Pruebas para medir el progreso de los estudiantes en el cumplimiento de las metas estatales de aprendizaje.

Encuesta sobre el uso del lenguaje

El La Encuesta sobre el uso del idioma (LUS) es un cuestionario que se entrega a los padres o tutores durante la inscripción para ayudar a identificar qué estudiantes son EL potenciales y quiénes requerirán una evaluación de su dominio del idioma inglés (ELP) para determinar si son elegibles para los servicios de EL.

Encuesta sobre el uso del idioma (Apéndice A): todos los estudiantes recién inscritos deben completarla.

Evaluación inicial del dominio del inglés en Ohio

El OELPS es la herramienta de evaluación estandarizada que utiliza el Departamento para clasificar a los estudiantes como aprendices de inglés. Cuando se identifica a los estudiantes como posibles aprendices de inglés, realizan la Prueba de Evaluación del Dominio del Inglés de Ohio (OELPS) para evaluar su desarrollo del inglés como segunda lengua o nuevo idioma en las áreas de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura.

¡NUEVO! EVALUACIÓN DEL DOMINIO DEL IDIOMA INGLÉS DE OHIO PARA EL INICIO DEL KINDERGARTEN (OELPS-BK)

- Los estudiantes que toman el examen OELPS de jardín de infantes antes del 31 de diciembre serán competentes si obtienen puntajes de 3 o más en todos los dominios no exentos del examen de selección.
- Los estudiantes que tomen el examen OELPS de jardín de infantes después del 31 de diciembre serán competentes si obtienen puntajes de 4 o más en todos los dominios no exentos del examen de selección.

El cronograma federal para la evaluación es el siguiente:

- Al comienzo del año escolar, 30 días para completar la encuesta, OELPS y notificación a los padres.
- Los estudiantes que se inscriban después de que hayan transcurrido los 30 días al comienzo del año escolar, el distrito tendrá 30 días para completar la encuesta y OELPS y 15 días adicionales para notificar a los padres.

Evaluación del nivel de dominio del inglés en Ohio -Evaluación anual del idioma

Según la Ley de Educación Primaria y Secundaria, las escuelas deben evaluar el dominio del inglés de sus estudiantes. El Distrito Escolar Local de Austintown informa sobre el dominio del inglés de sus estudiantes en las cuatro áreas lingüísticas: escritura, expresión oral, lectura y comprensión auditiva. Los estudiantes de inglés (EL) presentan la Evaluación de Dominio del Inglés de Ohio (OELPA).

Implicaciones de la legislación sobre los programas EL y el rendimiento estudiantil

- Los padres y tutores deben recibir una carta de notificación sobre la inscripción de su estudiante en el programa EL después de la inscripción inicial.
- Los padres y tutores deben ser informados dentro de los 30 días posteriores a la evaluación inicial del nivel de competencia en el idioma inglés (ELP) de su hijo y las opciones del programa EL.
- Las pautas actuales para identificar a los estudiantes de inglés que llegan durante el año escolar son que el distrito debe notificar a los padres sobre la identificación del estudiante de inglés dentro de los 45 días.[Enlace a la página web.](#)

Requisitos de evaluación para estudiantes EL

- Los estudiantes EL deben participar en las pruebas estatales de Ohio. Estas evaluaciones incluyen EArtes del lenguaje inglés (ELA) y matemáticas en los grados 3.º a 8.º, Álgebra I o Matemáticas integradas I, Geometría o Matemáticas integradas II, Gobierno estadounidense, Historia estadounidense, ELA II y/o Biología.
No existen exenciones ni exenciones para eximir a los estudiantes de inglés de realizar las pruebas. Todos los estudiantes de inglés, independientemente de su tiempo en el país, deben realizar las pruebas de competencia/estándares estatales (con adaptaciones).
- Los estados pueden ofrecer adaptaciones en las evaluaciones estatales obligatorias para estudiantes de inglés como segundo idioma (EL) en escuelas estadounidenses. En Ohio, los estudiantes de inglés como segundo idioma pueden recibir un diccionario bilingüe palabra por palabra y tiempo adicional para las evaluaciones.
- En Ohio, la administración de OELPA (Evaluación de dominio del idioma inglés de Ohio) se organiza anualmente a través del Departamento de Educación de Ohio y los departamentos de evaluación locales.
- Los estudiantes no pueden salir del estado de EL hasta que demuestren competencia en las cuatro áreas de desarrollo del lenguaje: lectura, escritura, habla y comprensión auditiva en la Evaluación de competencia en idioma inglés de Ohio (OELPA).

¿Quién es evaluado?

- Un estudiante cuyo padre o tutor respondió en el LUSA una o más de las preguntas con un idioma distinto del inglés.

- Un estudiante que fue calificado como EL de otro estado y se transfirió al distrito.
- Si se dispone de información adicional, se abordará caso por caso.

ALSD Título III EL/ESL Consideraciones

Elegibilidad y colocación en el programa de ESL puede resultar difícil para los estudiantes de inglés potenciales debido a sus antecedentes y situaciones particulares. El Distrito Escolar Local de Austintown se compromete a seguir ciertas pautas para utilizar los servicios de ESL de forma adecuada y eficaz.

Observaciones

1. Es posible que un estudiante nacido en Estados Unidos sea EL si sus padres han criado al estudiante utilizando únicamente un idioma nativo distinto del inglés.
2. Es posible que un padre que inscribe a un estudiante en una escuela tenga habilidades muy limitadas en inglés, pero el estudiante puede ser completamente competente en inglés.
3. Es posible que un padre que inscribe a un estudiante en una escuela hable inglés perfectamente, pero su estudiante puede ser EL. Esto a veces sucede cuando las empresas traen empleados (que hablan inglés) a los EE. UU. con sus familias (que no hablan inglés).
4. Es posible en el caso de adopciones extranjeras que: EL estudiante que tenga padres estadounidenses y un nombre estadounidense.
5. Es posible que el idioma nativo de un estudiante sea otro distinto del inglés, pero que el estudiante sea completamente competente en ambos idiomas y no necesite ESL.

Decisiones de ubicación de grado para estudiantes de inglés recién inscritos

En cuanto a la asignación de grado de los estudiantes de inglés (EL) recién matriculados, las decisiones sobre el grado se toman a nivel de distrito con base en la evaluación del expediente académico de los estudiantes y considerando su edad. Se recomienda que los estudiantes que aprenden inglés como lengua extranjera (EL) se ubiquen en un grado lo más cercano posible al de sus compañeros de la misma edad. Esta recomendación se basa en la importancia de que los estudiantes se ubiquen con compañeros de la misma edad para satisfacer sus necesidades de socialización. El objetivo debe ser ubicar al estudiante en un grado apropiado para su edad y, posteriormente, brindarle el apoyo adicional necesario para abordar sus necesidades de adquisición del inglés.

Programas educativos

Después de que un distrito escolar haya identificado EL Para los estudiantes que necesitan ayuda, debe determinar qué tipo de programa de servicios lingüísticos especiales se les proporcionará y debe implementarlo. En Ohio, no existe un tipo específico de programa de intervención prescrito. Por lo tanto, los distritos escolares tienen la flexibilidad de decidir el enfoque educativo basado en la teoría y la práctica que satisfaga eficazmente las necesidades de sus estudiantes. EL estudiantes, lo que conduce al logro académico y a la adquisición oportuna del dominio del inglés. Los planes individuales para cada estudiante, que describen los apoyos semanales, se compartirán con las familias para su consentimiento para su implementación.

Las escuelas locales de Austintown pueden emplear los siguientes programas del Título III: EL/Programas de ESL:

INSTRUCCIÓN EN CLASE O DE INCLUSIÓN

En este enfoque, EL Los estudiantes están juntos con sus compañeros de habla inglesa nativa en el mismo salón de clases, pero un especialista en ESL o educación bilingüe está disponible en el salón de clases para apoyarlos. EL estudiantes. Por ejemplo, el especialista en ESL o educación bilingüe puede brindar orientación a los EL estudiantes mientras trabajan en un proyecto grupal o una tarea individual.

TUTORÍA INDIVIDUAL/EN GRUPOS PEQUEÑOS

Otra respuesta que podría considerarse cuando hay muy pocos EL Los estudiantes matriculados en un distrito escolar reciben tutorías individuales o en grupos pequeños. Los tutores pueden ser desde profesores profesionales de inglés como segundo idioma (ESL) o de educación bilingüe hasta voluntarios que trabajan bajo la supervisión de profesores con formación específica. Las tutorías pueden centrarse en el desarrollo de habilidades básicas de comunicación en inglés o en el inglés con fines académicos.

RECURSOS

Escuela distritos Pueden adquirir recursos que ayuden a los estudiantes de inglés a adquirir el idioma inglés y el contenido académico. Actualmente, estos recursos incluyen Lectura de la A a la Z (RAZ Kids), edición ELL Extensión de Google Snap and Read, Extensión de Google Co:Writer, y diccionarios palabra por palabra y con imágenes.

Todos los estudiantes elegibles para el Programa EL/ESL trabajarán con el personal designado. Los estudiantes continuarán recibiendo estos servicios a medida que avanzan de grado o progresan en su

dominio del inglés hasta que cumplan con los criterios de la Prueba de Integración y la Salida Estatal, o hasta que los padres o tutores legales rechacen los servicios del programa.

Niveles de EL y sus significados

Los estudiantes que aprenden un nuevo idioma pasan por diferentes etapas o niveles de competencia. Ohio ha establecido cinco niveles de competencia para categorizar a los estudiantes en diferentes etapas de su desarrollo del idioma inglés:

- **Competente** -El estudiante puede trabajar sin ayuda en un aula donde se enseña inglés. Ahora puede salir del programa de aprendizaje de inglés. Ya no se le considerará aprendiz de inglés. El estudiante obtuvo una combinación de niveles 4 y 5 en las cuatro pruebas.
- **Progresando** -El estudiante necesita enseñanza en inglés para poder trabajar en un aula donde el profesor utiliza el inglés. El estudiante continuará recibiendo servicios de inglés. El estudiante obtuvo una combinación de niveles que no alcanzan los niveles Competente ni Emergente.
- **Emergente** -El estudiante se encuentra en las etapas iniciales de aprendizaje del inglés. Continuará recibiendo servicios de inglés. Obtuvo una combinación de niveles 1 y 2 en las cuatro pruebas.

Dos tipos de lenguaje

El investigador Jim Cummins diferenció entre lenguaje social y académico. Según Cummins, los estudiantes que han desarrollado BICS pero no CALP no carecen de capacidad de pensamiento de orden superior; simplemente carecen del lenguaje necesario para tener éxito en la escuela. Esto es especialmente evidente en los escritos de nuestros estudiantes de inglés, quienes enfrentan dificultades con las convenciones de la escritura en inglés. ELing, puntuación y gramática.

●BICS - Habilidades comunicativas interpersonales básicas

Este es el lenguaje social y se desarrolla entre 1 y 3 años. Es el lenguaje cotidiano necesario para interactuar con otras personas. ELUsamos BICS en el patio, en la cafetería y en el autobús. Este lenguaje se basa en el contexto.

●CALP – Competencia Cognitiva en el Lenguaje Académico

Este es académicoEl lenguaje académico se desarrolla en un período de 5 a 7 años. Hay términos académicos generales y específicos del contenido. El lenguaje académico es...contexto reducido, especialmente en los grados superiores.

Evaluación y valoración

Se evaluará y monitoreará el progreso de los estudiantes en la adquisición del idioma y su rendimiento académico mediante diversas medidas para determinar si progresan o no, y cuándo lo hacen. Esto servirá de base para el apoyo educativo, permitiendo que los estudiantes de inglés alcancen la competencia en inglés y adquieran los conocimientos del contenido correspondientes a su grado. Las evaluaciones y herramientas, como rúbricas, listas de verificación y evaluaciones de aula, ayudarán a los educadores a desarrollar estrategias educativas para apoyar mejor el lenguaje y el aprendizaje de los estudiantes de inglés.

Evaluaciones estatales

Evaluación de preparación para el jardín de infancia (revisada) (KRA-R)

La Evaluación de Preparación para el Kindergarten es una herramienta que los maestros usarán para conocer a su hijo. No está diseñada para clasificar a los niños por sus capacidades, ni para identificar a estudiantes con discapacidades o talentosos. Su objetivo principal es ayudar a su maestro a conocer a su hijo sin interrumpir su aprendizaje. Los maestros pueden identificar y proporcionar apoyos adicionales y específicos para los estudiantes de inglés, según el protocolo.

Directrices sobre los apoyos permitidos para la evaluación de preparación para el jardín de infancia

- Los estudiantes identificados como estudiantes de inglés son elegibles para traducciones orales

Garantía de lectura de tercer grado

La Garantía de Lectura para Tercer Grado de Ohio es un programa que identifica a los estudiantes de kínder a tercer grado con retraso en lectura. Las escuelas brindarán ayuda y apoyo para asegurar que los estudiantes estén bien encaminados hacia el éxito en lectura al finalizar tercer grado. El departamento proporciona orientación sobre políticas, herramientas didácticas y recursos sobre la Garantía de Lectura para Tercer Grado.

El Departamento de Educación de Ohio creó un manual de orientación para ayudar a los distritos escolares, escuelas comunitarias y escuelas privadas autónomas a comprender los requisitos de la Garantía de lectura de tercer grado.

Pruebas del estado de Ohio para los grados 3.º a 8.º

Las Pruebas Estatales de Ohio son fundamentales para medir el aprendizaje estudiantil y garantizar que todos los estudiantes de inglés reciban una educación de alta calidad. Los resultados de las pruebas estatales de 3.º a 8.º grado en lectura, matemáticas, ciencias (5.º y 8.º

grado) y ciencias naturales (4.º y 7.º grado) proporcionan información sobre el desempeño de todos los estudiantes de inglés, según su rendimiento académico, vinculado a los Estándares de Aprendizaje de Ohio en las cuatro áreas de contenido.

Pruebas de fin de curso en los siguientes cursos de secundaria, grados 9 a 12

Pruebas de fin de curso en inglés y idioma AParte II, AlabamaGebra I, GRAMOeometría (o integradoMETROMatemáticas I y II), Bbiología, estadounidenseHhistoria y/o gobierno estadounidense.

Evaluación del dominio del idioma inglés de Ohio (OELPA)

La OELPA es una evaluación del dominio del inglés. Consta de cuatro pruebas que miden las habilidades del estudiante en cuatro áreas clave (comprensión auditiva, lectura, escritura y expresión oral). El sistema de evaluación OELPA mide el progreso en el dominio del inglés con base en los Estándares de Dominio del Inglés (ELP). Proporciona información valiosa que fundamenta la instrucción y facilita el dominio académico del inglés, asegurando así que todos los EL avancen en su adquisición del idioma.

Evaluaciones a nivel de distrito (variarán)

Los estudiantes de los grados K-2 tomarán DIBELS (Indicadores dinámicos de habilidades básicas de alfabetización temprana) y i-Ready Reading and Math tres veces al año.

Los estudiantes de 3.º a 5.º grado tomarán IRLA (Evaluación de nivel de lectura independiente) y i-Ready Reading and Math tres veces al año.

Los estudiantes de los grados 6 a 8 tomarán lectura, matemáticas, ciencias y estudios sociales de IXL tres veces al año.

Adaptaciones de prueba paraEstudiante de inglés Estudiantes

El Departamento de Educación de Ohio enumera adaptaciones específicas para todas las pruebas estatales para estudiantes clasificados comoEstudiantes de inglés (EL)en EMIS. Estas pruebas pueden incluir, entre otras, las siguientes:El estado de OhioPruebas de artes del lenguaje inglés, matemáticas, ciencias y estudios sociales y el examen de dominio del idioma inglés de Ohio (OELPA).

Actualmente, no se realizan adaptaciones con respecto al tiempo que un estudiante ha estado en escuelas estadounidenses. Las adaptaciones disponibles para cada prueba se pueden encontrar en el Portal de Pruebas del Estado de Ohio y en el [Manual de accesibilidad de Ohio](#).

ELos estudiantes que están en un Plan Educativo Individual (IEP) pueden tener adaptaciones adicionales según ese plan.

Para obtener más información sobre las adaptaciones de las pruebas, visite el siguiente enlace

Criterios de reclasificación y salida

Cada año, los estudiantes de inglés realizan la Evaluación de Dominio del Idioma Inglés de Ohio (OELPA) para evaluar su progreso en expresión oral, comprensión auditiva, lectura y escritura. Los criterios de egreso del Programa EL son los siguientes:

- Un estudiante es reclasificado (ya no se lo identifica como un estudiante de inglés) y saldrá del sistema EL Programa cuando el estudiante haya alcanzado un nivel de desempeño de Competente en la OELPA. El nivel de desempeño Competente se define como un nivel de desempeño de 4 y 5 en cualquier combinación en las cuatro pruebas (comprensión auditiva, lectura, escritura y expresión oral). Por ejemplo: comprensión auditiva = 4, lectura = 4, escritura = 5, expresión oral = 4.
 - Los estudiantes en los grados K-12 son elegibles para la reclasificación si el estudiante recibe un nivel de desempeño de Competente.
 - Un estudiante que tiene una prueba invalidada o no realizó la prueba no puede recibir un nivel Competente incluso si las otras tres pruebas tienen todos 4 y 5; el estudiante recibirá el nivel Progresivo basado en esos niveles.
- Los estudiantes que salen del estado EL deben ser monitoreados durante al menos cuatro años para garantizar que no hayan salido prematuramente y que estén participando de manera significativa en el programa de instrucción estándar comparable a sus compañeros que no han sido identificados previamente como estudiantes de inglés.

Informes familiares

Los distritos escolares tienen la obligación de proporcionar una comunicación significativa con los padres, en un idioma que puedan entender. Los padres recibirán una carta del distrito escolar con los resultados de la evaluación OELPA. También se enviará un informe familiar. yo.

Definición de términos

Habilidades básicas de comunicación interpersonal (BICS)

Habilidades lingüísticas conversacionales necesarias en situaciones sociales, que consisten en el lenguaje cotidiano necesario para interactuar socialmente. Los estudiantes de inglés (EL) emplean las habilidades BIC cuando están en el patio de recreo, en el comedor, practicando deportes y hablando por teléfono. Las interacciones sociales suelen estar arraigadas en el contexto y no son muy exigentes cognitivamente. Estas habilidades lingüísticas suelen desarrollarse entre seis meses y dos años después de llegar a EE. UU.

Competencia lingüística cognitiva/académica (CALP)

Nivel de competencia requerido por un estudiante de inglés (EL) para comprender temas académicamente desafiantes en el aula. Se refiere a un lenguaje a menudo abstracto que no se acompaña de apoyo contextual, como gestos o señales visuales. Un EL puede tardar entre 4 y 7 años en alcanzar este nivel de fluidez.

Estudiante de inglés

Un estudiante que está en proceso de aprender inglés como segundo idioma o idioma adicional. Si bien todos estos estudiantes deberían ser designados como EL en las escuelas, los educadores pueden encontrar EL estudiantes que son designados como totalmente competentes en inglés (FEP) según los criterios de salida locales después de demostrar su capacidad para participar eficazmente en el programa educativo estándar.

Evaluación del dominio del idioma inglés (ELP)

Una prueba que evalúa las habilidades de inglés (lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva) de estudiantes con dominio limitado del inglés. Esta prueba es obligatoria según el Título III de la Ley de Educación Primaria y Secundaria (reautorizada como la Ley Que Ningún Niño se Quede Atrás de 2001) para todas las escuelas atendidas por la agencia educativa estatal en todos los estados.

Estándares de dominio del idioma inglés (ELP)

Principios o criterios para identificar y describir el inglés-Habilidades lingüísticas orales, de lectura y escritura que son necesarias para EL Para poder comunicarse eficazmente y participar plenamente en la escuela. En Ohio, los estándares ELP se evalúan según la OELPA.

Dominio limitado del inglés (YoEP)

Un estudiante de una minoría de origen nacional cuyo idioma nativo es distinto del inglés y que está en proceso de adquirir el inglés como segundo idioma.

Lengua materna

Lengua primaria o primera lengua adquirida por el estudiante.

Evaluación del dominio del idioma inglés de Ohio (OELPA)

Evaluación estatal anual del idioma de los estudiantes con dominio limitado del inglés para medir el progreso en la adquisición del idioma inglés en las áreas de lectura, escritura, comprensión auditiva, habla y comprensión.

Reclasificación

Implica el cambio del código de servicio asignado a los estudiantes EL con el fin de satisfacer de manera más apropiada sus necesidades académicas y reflejar los niveles de adquisición del inglés como segunda lengua.

Enseñanza de inglés a hablantes de otros idiomas (TESOL)

Un requisito de aprobación del Departamento de Educación de Ohio según los estándares de Licencia de Maestros para enseñar a estudiantes EL inscritos en el EL Programa

Recursos

Del Departamento de Educación de Ohio

Información y directrices del Centro de recursos Lau para la enseñanza de estudiantes de inglés

Directrices para la identificación y evaluación de estudiantes con dominio limitado del inglés/estudiantes que aprenden inglés

Características de los programas que atienden a estudiantes LEP en Ohio

Evaluación del dominio del idioma inglés de Ohio (OELPA)

- Comprensión de los resultados
- Criterios de salida de OELPA

Del Departamento de Educación de los Estados Unidos

Kit de herramientas para estudiantes de inglés

Carta a un estimado colega

Un agradecimiento especial a los siguientes distritos escolares por su permiso para utilizar sus Manuales para estudiantes de inglés como orientación.

- Escuelas Metropolitanas de Cleveland
- Escuelas de Perrysburg
- Escuelas locales de Pickerington
- Centro de Servicios Educativos del Este de Ohio